

Forfatter: Brorson, Hans Adolph

Titel: Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956

Citation: Brorson, Hans Adolph: "Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956", i Brorson, Hans Adolph: *Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956*, 1951-56, s. 507. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-brorson03grval-shoot-idm140139954078816/facsimile.pdf> (tilgået 17. april 2024)

Anvendt udgave: Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956

Ikke spørde melodier

Ikke i Zetus eller ovrigt her underlagte samlinger

119. — — : Overs.: Der milde Schöpfer hat/
den Menschen blos aus Gnad' — 90.
120. — — : Overs.: Ich hör', aus deinem wahr-
ren Munde — 138.
121. — — : Overs.: Ihr Seelen! die den Laster-
banden ... 142.
122. — — : (i metrum som: Vor Gud
han er så fast en borg). Overs.: Du Teufel sollst dit Freude
nicht — 69.
Origi.: Aa, min rose visker hørt —
81. (Tr. 1734: Egen met.). Sand III,
3 ikke identificeret.
124. — — : (udl. alexandriner som
hos A. D. Foss og Spe-
rontes). Overs.: Du schnüder Staub und
Erö' — 246.

Registranten viser os all erførst, at Brorson har været særlig fortrolig både med sin fortids og samtidens danske og tyske åndelige melodier. Det store antal, han må formodes at have kendt og brugt, falder i tre hovedgrupper, den ældre, faste melodistok omkring reformationen (Klenodierregistrant 1-44), den baroke overgangsgruppe (45-67), der dels afrunder den ældre sang, dels indvarsler den nye ved at inddrage melodiforlag af mere verdsdig karakter; og endelig pietismens melodier (68-118) med det mere eller mindre instrumentale præg og, ellersvis, den harmoniske afhængighed og banalitet — en blindgyde, om man vil — for den egentlige, kirkelige og folkelige sang. For det andet viser listen, som allerede påpeget af J. P. Larsen¹⁾, at Brorson vel nok har benyttet gamle og nye melodier i alle Klenodiets afsnit, men dog ikke helt i fæng. Man vil se, at det er inden for de to ældre hovedgrupper, han har skrevet de fleste salmer til samme melodi. Her forekommer de fleste tekstnumre. Idet de halvfede numre i højrespalterne angiver Brorsons originale tekster, vil det tillige ses, at næsten alle originalerne går til disse ældre melodier. Gennemløber man sidste hovedgruppe, pietistmelodierne, finder man oftest kun en tekst til hver melodi — og mellem alle disse tekster kun fem originaler. Som Brorsons pietisme var statskirkeelig-moderat, således har hans melodivulg da stort set også været. Til sine originale kirkesalmer synes han, overalt hvor det var muligt,

¹⁾ »Lund og dansk Kirkesang« (Kirken IV, 1932, s. 72 ff.).

at have klaret sig med allerede indsungne melodier — utvivlsomt i første række af hensyn til sine menigheder. Henned være ikke sagt, at han så kun brugte pietistmelodierne af nød, tvunget af de nye strofeformer, som han så gerne beholdt i sine oversættelser. Det lader sig ikke nægte, at visse af de ældre melodier kan falde lidt tørt til hans subjektive tekster¹⁾, og hans egen smag for de nye, ja endda for de endnu verdsligere som Sperontes', er jo bevidnet²⁾. Om Brorsons musikalske smag ved vi i øvrigt intet nærmere. Hans valg til registrantens tre hovedgrupper er ikke på nogen måde påfaldende. I de to første gælder det især det kendte; i den sidste afviger hans valg lidt fra Pontoppidans salmebogs, men begge steder står godt og mindre godt imellem hinanden. Forholdet er jo det mærkelige, at »den sangløse tid« mellem barok og rokokø føltes stærkest inden for den *verdslige* sang. Inden for den sædvanlig konservative og moderate *andelige* sang kunne kontinuiteten bedre bevares. Og således gik det da til, at pietistariene var tidligere forberedt (se registr. nr. 68-85) og for en gangs skyld blev pionerer for den følgende verdslige sang. Brorson har da måske ligesom Schemelli tænkt sig sine »Freylinghauseniske stykker brugt til husandagt. Han har muligvis tænkt, at her var den nye sang, men har forregnet sig. Inden for kultureliten kritiseredes den straks³⁾ og fortrængtes hurtigt af oedetidens højere og oplysningstidens jævnere kunst.

¹⁾ Se i. eks. nr. 7, 11, 30, 48, 91, 95, 105, 119, 124, 132, 133, 138, 152, 162, 193, 206, 224, 230, 247, 252, 258 og 262.

²⁾ Se nærv. udg. III, 12.

³⁾ Se Holbergs »Frie skamtedigte« 1722 (Mindre poet. skr. v. F. L. Liebenberg 1866, s. 144: »Første satire):

»En heder Musicus, Guds Ord paa Noder sætter,
Lær at tilbøde Gud i Form af Menneletter,
Han mener, Bønnen er hos Gud i større Agt,
Naar den frembaaret er i simpel Tripel-Tact.«

— og C. A. Thielos »Tanker og regler om musikken« 1746, s. 9: »Man tager uden betenkning, som jeg selv har hørt og erfaret, forlæbte Italienske sanger, sætter i et andet sprug en sandelig tekst øverunder, og fører dem saa op paa hellige steder; men de klinger, paa renn dans til sige, alt for forlicht, og følgelig ere in Stylo Ecclesiastico forsgt verdt.«

Nog en anden virker, i sammenligning hermed, A. G. Rudelbachs (Om psalme-litteraturen 1866, s. 361) hyldest til Brorson, fordi han holder sig sangbar til »folkek-melodierne«. Hertil regner Rudelbach både de ældre salmetoner, Kingos fra sjungekorene og »de Dartmædt-Hallische folke-melodier«.

Og inden for de almuekredise, som pietismen havde vakt, føltes den nok for aristokratisk. Her er endnu et mærkeligt forhold: mens den danske almoe tog så godt som alle Brorsons *tekster* til sig (den norske især Svanesang), beholdt den kun, så vidt jeg kan se, ret få af deres rokokomelodier i omsyning. Den satte andre, folkeligere toner til de forfinede tekster, som den elskede for deres poetiske syners og deres underligheds skyld. Pietismens egne melodier fik — bortset fra de få, vore koralbøger tog til sig, og fra de skønne solosange hos Schemelli — et kort liv. De sprudler frem ... og glemmes hrat.

Brorson har ikke, således som Arrebo, Kingo, Dorothe Engelbreitsdatter eller Brunsmund, medgivet nogen af sine salmer noder. For dog at give et indtryk af pietistmelodiernes karakter, meddeles her et lille udvalg som bilag. Nr. 1 og 2 er præpietistiske, henholdsvis af J. Rosenmüller 1655 og J. Chr. Bach 1693. Nr. 3 og 4 er to typiske Freylinghausen'ske munderetter (1704 og 1714), nr. 5 en miniature-kantate og nr. 6 en aftensang samme steds fra (1714 og 1708), den sidste med J. S. Bachs melodiform og bas hos Schemelli (1736). Nr. 7 er endelig den smukke julemelodi hos Pontoppidan (1742), til hvilken vi ikke kender noget forbillede. For udsettelserne (væsentlig efter tidens koralbøger) er redegjort over noderne.

5.

Lige så let det er at se, at Brorson må have haft musikforlæg til »Svanesangs ariemetre«¹⁾, lige så svært er det (jf. s. 496) at påvise, hvilke enkelte melodier han må tænkes at have brugt. Hans sør, udgiveren, kalder digtene »andelige sange«, men undlader at angive melodierne til dem. Hans datter kalder dem »arier« og bevidner hans lyst til musik og sang. Hans husjomfru nævner hans ledsagende luthspil. Hans senere efterkommerc, datterdattersønnen (Tuxen) og brodersønmens spøn (Winding Brorson) taler i almindelighed om melodiernes gammeldags verdslige præg og den anvendte paroditeknik; de beklager, at de »for største delen« er gået tabt, og glemmer dog at nævne

1) H. nærv. udg. III, II.